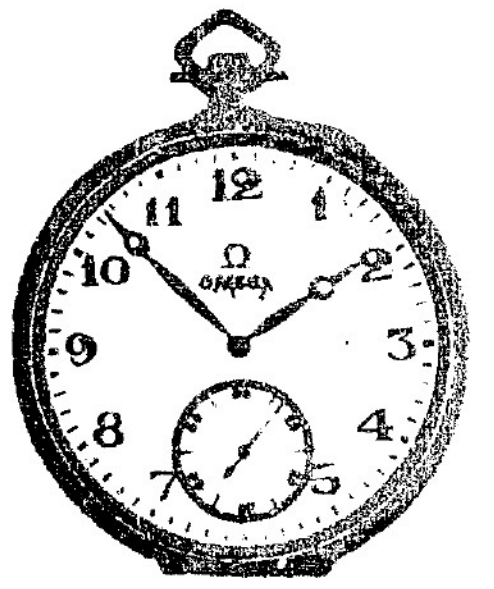


●澳美牙時鐘廣告

啓者澳美牙時鐘造作精巧機器固早已有名於世現兌出計有六兆個之多凡購者知此時鐘確係久用必舉處其友人購而用之

E. O. Gammeter & Co.
31 Chulia Street
Singapore



OMEGA

深信他家定無如此堅固之好時鐘也欲購時鐘者其速來
英一千九百廿二年十月七號 批發由唯一代理人牙美達公司啓
土庫街門牌卅一號

報新匯總

THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 (浦春梅人行發登印督)
Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.
No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 239.
號四十八百九千四第紙聞新

日六十月十戌壬次歲年三十七百四千二子孔
一拜禮日四月二十年一十國民華中

●同業須知

啓者本報辦到 木鋸 木尖 打版木 砧 軟膠 抹膠油 黑墨 諸君欲購者請到本報面商價格從廉此佈 本報營業部啓

●亞登脚車針車發售

啓者敝報有亞登脚車一架並針車一架 八匹馬力磨打一個出售該車機件俱全無 破爛口諸君欲購者請到敝報營業部詢問 價此佈 本報營業部啓

ASIA BANKING CORPORATION

Incorporated in New York

華友銀行

Stockholding Banks

- Anglo & London Paris National Bank of San Francisco
- Bankers Trust Company, New York City
- Continental & Commercial National Bank of Chicago
- First National Bank of Portland, Oregon
- Guaranty Trust Company of New York
- Guardian Savings & Trust Company, Cleveland
- Mercantile Bank of the Americas, New York City
- National Bank of Commerce of Seattle, Washington
- National Shawmut Bank, Boston

J. H. Withers
Assistant General Manager
友華銀行副總理城家氏謹佈

英一千九百廿一年元月四號

●友華銀行新張廣告

本銀行專作世界各埠銀行交易上之生意 諸君如欲 則請移步到本行辦理面議無不格外歡迎利息一項 至於全球各行之電匯期單等本行皆代付買賣家及遊 客之存款或放款或銀匯等項本行皆代付買賣家及遊 利利息之存款或放款或銀匯等項本行皆代付買賣家及遊 分行設在中國上海 總行設在香港小呂宋及星嘉 坡其餘以北京天津 漢口 廣州 汕頭 廈門 均有分行設

楊耀宗 馳名良藥

環球搜毒丸 包愈骨痛墜毒結毒新舊餘毒未清殘危重症腫痛 腐爛膿血即解限日愈好
解毒骨痛水 遠年近日風濕骨痛傳染毒症深入筋骨行步不得 手足各部腫痛
生肌理口散 此散能治諸般瘡毒生肌理口百發百中乃瘡科之 良藥也
修補珠珀膏 此膏中外第一專治癰疽 瘡癤疔毒內外痔瘡 火傷燙傷外科損傷腐爛 瘡口不斂等症 專治諸般瘡毒生肌理口百發百中乃瘡科之 良藥也
固腎丸 此丸固本生血夜尿多頻腰膝痠軟身虛體弱 遺精滑泄等症 專治諸般瘡毒生肌理口百發百中乃瘡科之 良藥也
止咳水 此水治諸般咳嗽 痰多氣促 肺癆吐血 傷風感冒 諸般瘡毒生肌理口百發百中乃瘡科之 良藥也



飲我旭日標啤酒在星架坡可獲最好最平之啤酒也
我的特殊罐裝啤酒環球稱平價及在中國三州府及
巫來由半島物質美裝配得宜最廉價格

在各商埠賽會獲賞極多獎章
貨式鮮時存倉棧如深辦者照下列價格及現下零買
四打大支庄每箱價銀二十二元八角 南洋總代理三井洋行在土庫街
六打小支庄每箱價銀二十一元
本坡稅餉已抽在內
創代理田本商店在二馬路三百五十一號

英一千九百廿二年五月五號

(治底) 却病 補溫酒

此酒乃市上最良之補品如覺有不適



之處請飲此酒精神自然復元近來假
冒者多請認真 (治底) 招牌庶免有誤

代理人牙直利有限公司

(在三州府註冊)

英一千九百廿一年十一月七號

吳氏以武力統一四字。摧殘民治。不獨對今日閩省爲然。前者之鄂省自治軍。經彼一度殲滅。其真相已經暴露。自此以後。對於主張省憲自治者。幾視爲眼中之釘。必拔去之以爲快。甘用意在。不外欲以武力統一四字。爲發展勢力之前驅。顧今

●美國新聞

票每票須先交押票銀一百元所有投票不取者其押票銀一禮拜後送還其投票人須有兩商號擔保務必各註明住址於投票內是也但所投票價不以高低爲爭棄取之權由本官董事妥議倘欲知詳細到竹脚跑馬埔邊即加卯律門牌四十號秀松號詢問便知此佈

壬戌年陽月初九日
奉
順天宮道事

商團議決反對保險公司耳緒力業

政府規定每年分爲四期，以每三個月作爲一期，由一九二三年十一月一號至一九二三年正月三十一號止爲第一期，如乳價二連三個月，有一先令三辨，則下三個月所限制之產額，得升辛

合行等報通告俾衆週知此佈
一千九百一十一年十一月十九日
新嘉坡中華總商會公佈

合行等報通告俾衆週知此佈
一千九百一十一年十一月十九日
新嘉坡中華總商會公佈

葉君逸羣父子招待優渥慨解義囊又得諸君子熱心勸助敵校

葉君逸羣父子招待優渥慨解義囊又得諸君子熱心勸助敵校

李德書 李鴻衡 周福興 譚作棟
各五元 李文廷 許紹文 各二元

李德書 李鴻衡 周福興 譚作棟
各五元 李文廷 許紹文 各二元

黃晉明 謝佑文 楊湖 陳四海 新生和公司
泰益公司 鍾博民 劉連 葉繼良 陳佛 林佛 黎

黃晉明 謝佑文 楊湖 陳四海 新生和公司
泰益公司 鍾博民 劉連 葉繼良 陳佛 林佛 黎

榮歸祖國 注意 注意

榮歸祖國 注意 注意

庶免阻滯危險之慮茲

庶免阻滯危險之慮茲

萬柯花 準夏歷十月十六日到叻
十七日啓行

萬柯花 準夏歷十月十六日到叻
十七日啓行

三才圖會

三才圖會

啓者中國郵船公司特調正期二船常川往來不叻亦更等
經已多次其（快捷）（招待）（伙食）（茶水）暨及客厘之費

啓者中國郵船公司特調正期二船常川往來不叻亦更等
經已多次其（快捷）（招待）（伙食）（茶水）暨及客厘之費

開往汕頭凡吾潮梅僑胞有欲榮歸祖國者請祈從速移玉

開往汕頭凡吾潮梅僑胞有欲榮歸祖國者請祈從速移玉

● 領受聲明

● 領受聲明

別業屢將水義廬生理來往數目欠賬在賬館利房加國地
一間今盤頂與沈炳奎李開源頂受由壬戌年八月廿日截並

別業屢將水義廬生理來往數目欠賬在賬館利房加國地
一間今盤頂與沈炳奎李開源頂受由壬戌年八月廿日截並

到理會清楚如逾期不到者乃係自誤以後與承頂人無干

到理會清楚如逾期不到者乃係自誤以後與承頂人無干

承股人 李開源

承股人 李開源

詩界

贈梅蘭芳

(壯猛進)

冰肌玉骨壓羣芳。占盡人間第一香。優孟衣冠今再見。板橋詩畫素兼長。君能詩畫化裝神。妙絕仙仙境。絕代聲容播帝鄉。誰道梨園難易俗。可歌可泣即文章。說法容容現女身。不陽妙舞幾番新。櫻桃口綻希榮素。楊柳眉彎肖太真。白紵微歌留逸響。紅牙拍板見精神。史官待作伶人傳。贏得芳名世罕倫。

翠袖飄飄欲欲仙。銷魂真個我猶憐。觀光曾應扶桑曉。君受日本聘往演劇。冠玉空教擲果緣。君守身如玉。飛燕輕盈堪掌舞。絲絳華化託歌傳。靈根早向三生種。婉轉珠喉體態妍。色藝無雙絕世姿。十分春滿到南枝。梅粧新點投時好。菊部重尋舞態遲。愛把淫風移鄭衛。君以改良劇本自任。問誰假面飾威施。(南威西施)香江此日留鴻爪。墨客殷勤賦詩。

須謹慎

須謹慎。嗚呼句郎君。夜行無偶。就要注全神。呢陣黃衣大漢。正在橫行緊。身下錢銀。唔止要共兩份分。攔途截搶。視為應(平聲)份。遇此黃衣軍人。重擊過過過。咪話警察如林。無也要緊。唉。須謹慎。警察多呆笨。但自家難保。重敢去保人民。

養正學校選舉廣告

啓者本校茲定於陽歷十二月十號(即禮拜日)上午十一點鐘在本校開三屬同人大會選舉民國十二年第十七屆董事四十名凡我三屬同人屆期務望 駕臨幸勿吝玉爲盼

民國十一年十二月一號 養正學校謹啓

白告行銀利有即望代根嗎

Mercantile Bank of India Ltd. (Incorporated in England)

本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀三百萬磅 庫定本銀一百八十萬
已收本銀一百零五萬磅 餘盈 款共一百一十五萬磅
本銀行總行設在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以二巴仙按日計算每六個月利息銀未及五元無息伸算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承辦 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥
英一千九百廿二年七月十三號
嗎根代望有利銀行駐叻總理人人生士謹啓

恩平僑胞注意

恩平普通民辦車路股份有限公司南洋總代理招股廣告

啓者本公司承辦恩平普通民辦車路股份有限公司南洋總代理招股廣告凡我恩平僑胞如有志者請向敝處索取章程速速附股幸勿觀望是所切盼此佈

南洋總代理 恩平普通民辦車路股份有限公司 謹啓

民國十一年十一月廿一日

石衛安公司

遷往松柏街門牌七號

治一切咳嗽 肺癆 氣喘 痰多 喉痛 失音 肺痿 肺癰 吐血 咯血 衄血 便血 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

仁杏露

治一切咳嗽 肺癆 氣喘 痰多 喉痛 失音 肺痿 肺癰 吐血 咯血 衄血 便血 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後 諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

自來補血片

此片乃石衛安公司之秘製 功效神速 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

中華燈

國貨之光 凡我中華僑胞 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

福至丸

主治各症 先天不足 後天失調 腰酸背痛 四肢無力 精神不振 飲食無味 消化不良 婦女經閉 產後諸症 功效如神 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

華英世界名

本廠再版各國名廠良友贊助之力內容比前豐富考其比前精確凡戰後歐亞新立各國名廠良友贊助之力內容比前豐富考其比前精確凡戰後歐亞新立各國名廠良友贊助之力內容比前豐富考其比前精確

咳嗽之聲如守夜者之狂呼

守夜者之狂呼表示危險之將至咳嗽亦危險之不可輕視 之初咳或輕微但漸重或時時咳則病勢漸增欲欲欲欲 險當初咳即服最著名之滋補 司各脫乳白魚肝油 則此油專治咳嗽 功效神速 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

治士卑巴文嬌亞

凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

Lubricating Oil

All Grades At Cheapest Prices

The Asiatic Petroleum Co. (ss) Ltd. (Incorporated in England)

魚肝油

守夜者之狂呼表示危險之將至咳嗽亦危險之不可輕視 之初咳或輕微但漸重或時時咳則病勢漸增欲欲欲欲 險當初咳即服最著名之滋補 司各脫乳白魚肝油 則此油專治咳嗽 功效神速 凡患此症者 宜早服之 庶幾不致延誤 此藥乃石衛安公司之秘製 功效神速

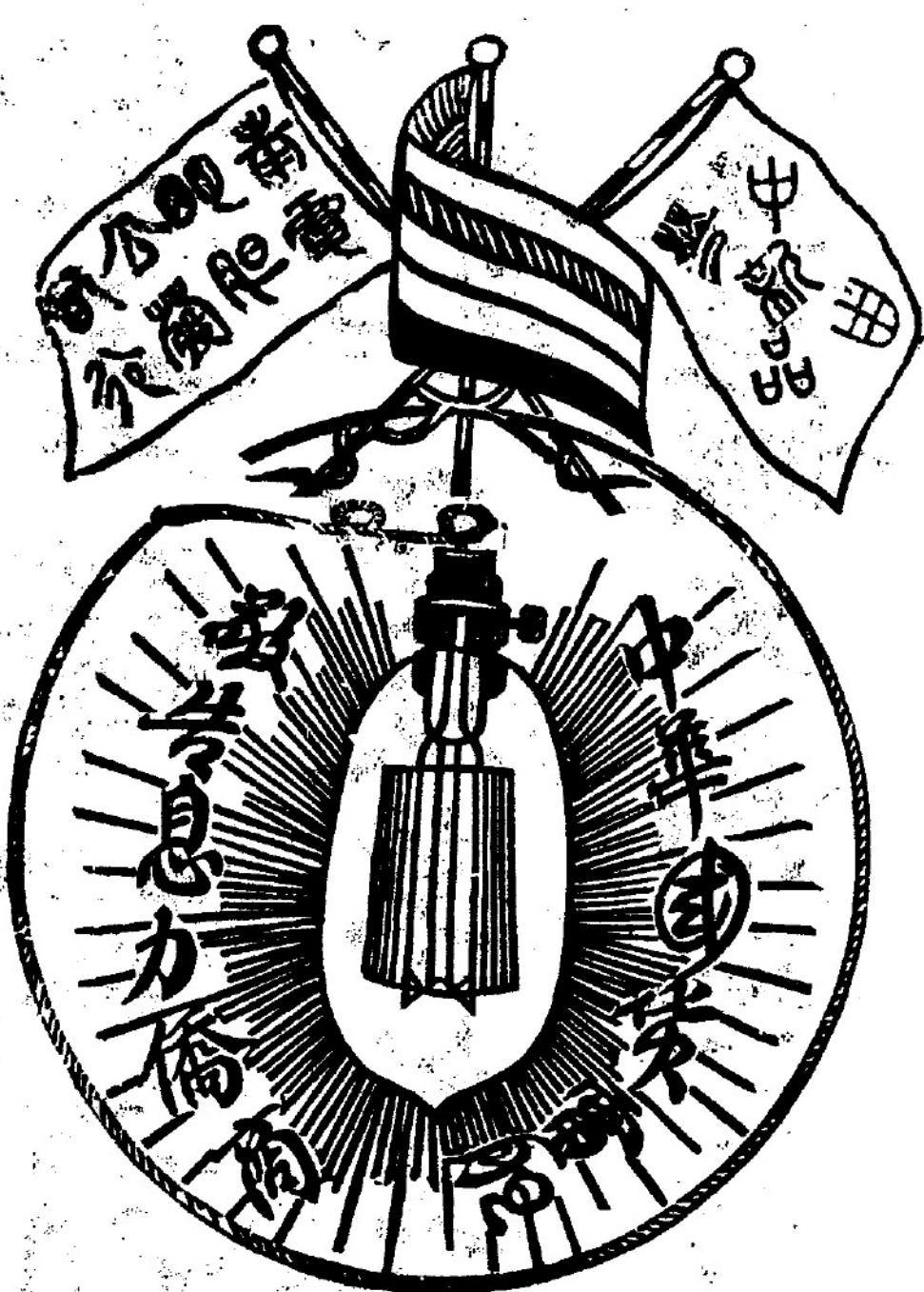
△瑞安輪船被劫詳情

△◎佛山駐兵亦出發赴梧

●中華南洋交通錄編輯所啓事

● 南明公司經理中國電燈胆

吾國電學出品適用確能與泰西相頡頏
四
千年來未之前聞今中華電器製造有限公司
司去歲創始於香江其電膽精廉久已膾炙
人口近正盛行東粵今又直透南洋使獅城



百載以還一新眼界此固該公司之特色亦吾僑胞之光榮也用登廣告願華族諸君子試驗之

中華國貨電燈膽新加坡經理處豆付
下街門牌十七號南明公司謹白
民國十一年九月廿八日

▲內有王君絕妙好辭

我的調經補瀉丸更係第一

東南製藥公司調胃丸
八十二號和
寄賣處
松栢街衛安公司
二馬路萬川和熟藥店
金榜長春
堂藥店
牛車水馮亦樵牙館
金榜裕安堂藥店
民國十一年十月九日
中

欲解決生活問題

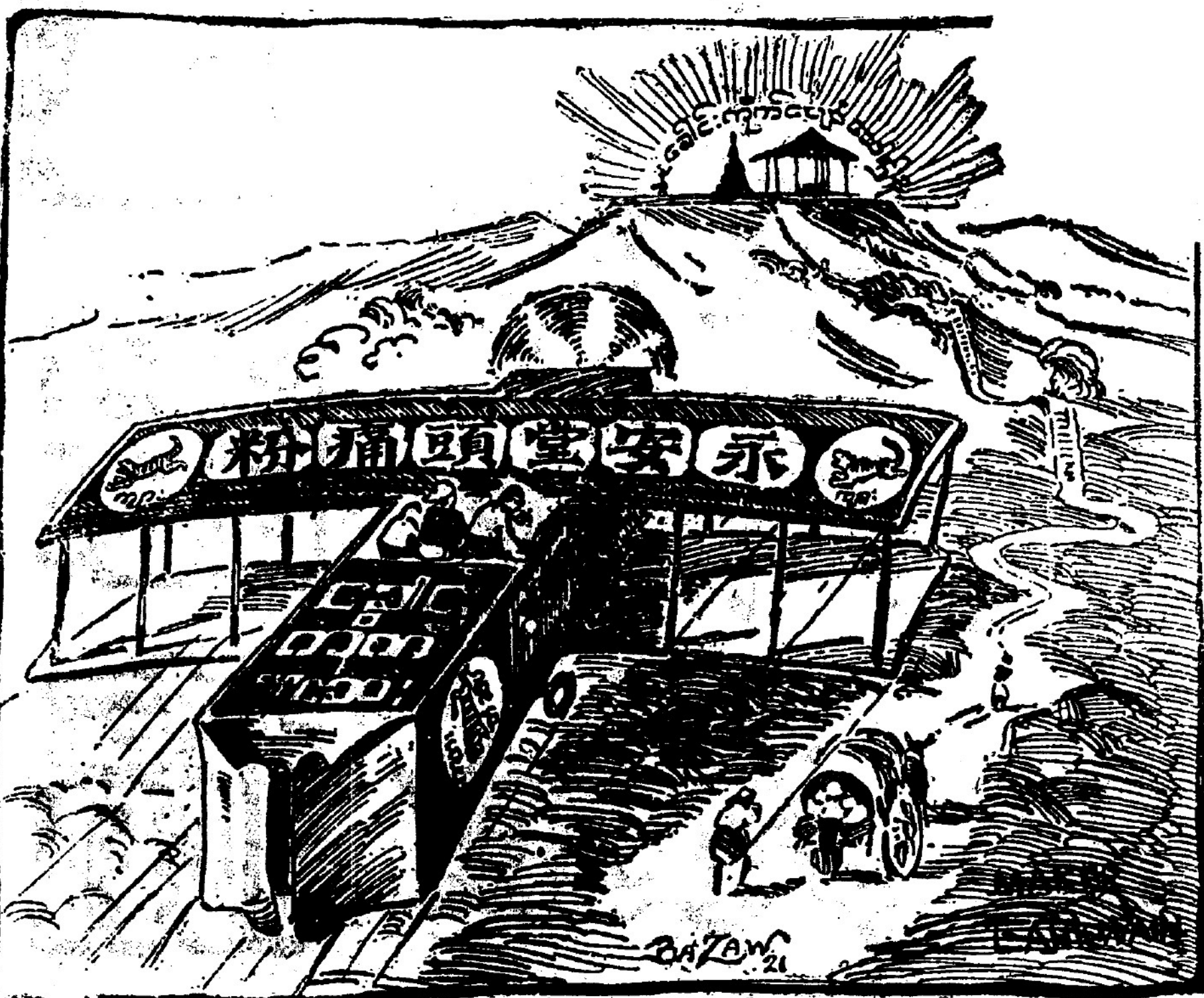
我們頭腦不清楚 就不能謀生活 就不能謀生活 就不
得衣食住 想解決這生活問題 必須要頭腦清楚 想
頭腦清楚 必先除頭部一切痛苦 想除頭部一切痛苦
非服這虎標頭痛粉 萬萬不可 這是什麼呢 因為
這頭痛粉 不特可除頭部種種痛苦 排去腦中一切疾
病 且有固腦健腦的大功 照這樣看來 這頭痛粉
豈不是解決生活問題的好東西嗎 我的話 諸君想想
是 是呢

△每包八占▽
▲服法▼ 將此粉一包 用清茶或淨水 服下一點

總發行所 仰光埠門牌 一百三十七號 永安堂 虎豹行

星加坡
總代理
張裕和 周蘭記 會豐店
萬春和 萬安堂 永生堂
萬川棧 萬安堂

何長春 余仁生 杏生堂
本堂主人胡文虎啟



男元不足腎元衰弱常服廣嗣延年

潘敬菴 男

一 治男子精氣不固
一 治男子身軀虛弱
一 治男子腰膝痠痛
一 治男子頭暈眼花

每盒 一

打銀 一 元

百服作臨不
中發之痛期調

潘敬菴
婦人調經
烏雞丸

一治婦人各雜症
一治產後瘀血停滯

每盒銀一元六角
每打銀一十六元

庇能新街中法沙灣廟前街中法太平埠會豐商店
 吉隆茨廠街廣華生巴城小南門三昌小坡大馬路保寧堂
 暹羅北塞街會豐泗水埠三昌公司三打五洲大藥房
 暹羅新馬路中法芙蓉戲院街天珍馬六甲廣和
 理
 戊午年十一月十四日
 石叻大馬路松柏街潘敬菴謹啓

△●關於潮屬以下代販之指令

△
新會城發生大劫擄案

新會通訊云、昨十七晚一時許、新會邑城發生股匪百餘人、洗劫詩書街舊精巷等處巨案、該匪由城外兩路入城、一路由惠民門外新墟而入、一路由象山公園而入、其向惠民門而入之匪黨、則把封高第街寶草地華美等處、由象山公園而至之匪黨、則把封詩書街各橫巷大井頭塘步冲花生地等處、其餘之匪黨數十人、則在詩書街及各處橫街搜劫、計被劫約數十家、詩書街住宅、蘭谷鍾祠、林股浦所設之端嚴學塾、擄去學生二十六名、中有二人、為林股浦之子、名阿霖、同被擄去、幸是晚林股浦回家就寢、留其二子在塾、其子阿康機警異常、一見匪入、盡將身上所著之白衫脫下、易以絮衣、番裝童僕、潛身於板棹房夾縫處、幸免於難、次子阿霖、則連同該塾學生廿五人、一併擄去、又擄去詩書街萬昌店居住一人、蒼浦巷余某一人、青雲坊某宅二人、翌日一人、計共擄去卅二人、翌日早、該塾師點查被擄學生人數、方知匪黨擄去廿六人、計該塾被劫器物、連學生所貯之米穀銀金銀玉銅等、約共千餘元、查由象山公園繞道、高第門外車路而去、該處被劫鳴鑼喊賊、匪黨始行擄被劫人而去、又聞該匪所擄客人、係由象山處之崩墻城基而出、直過水坑、出賣紫雲、轉過後山、由汾水江而去、時有一學生、因患疳疾、不長於行、行至汾水江處、失足跌落田基下、幸匪未覺、該生急發脫險、至匪去後、始敢起鳴、天明由汾水江渡城、時已八點矣、行劫時、適有鄉人金某、頗知有警、即以銀圓急打、喊叫火警、該匪聞銅鑼聲、急發口號收隊、至翌日、鄉人姓張浦到行報赴縣署報案、惟當時西河口西門保衛團、巡邏、亦被匪先行擄斷、而救援徒弱、亦於是日遲早、督率警隊、乘夜乘船、前由舊河口、追擊緝捕、并調該團用一小火船出海、在汾水江接面接濟被擄者而返、當匪入嗣後劫時、有警即出、分報桂家及會縣、各縣聞報、置之不理、及報警區區、以該四名書生、令警署緝捕、前往附近十七號廟兜攔、無警、連獲報、該匪仍回舊河口、押乘被擄人、仍乘入山、即被該匪、乘其不備、乘其多、即乘其不備、離往緝捕、一面拍電西南保衛團、由陸路緝捕云、

臣成行布正

金士鐸公司

磨士 醫生
印度草根丸

遷往大馬路紅橋

大減價五十天

中國什色蘇帆蘇葛各欸柳
條竹紗蘇織閃光布各號線
衫線襪上海魚牙雀牌各號
毛藍灰布泰西時欸花素竹
紗什色花素全毛羽紗什色
趨時花素線絹各種藍花布
印花布

△自運中外馳名藥品▽

楊耀宗各種馳名藥品
馮寶善堂各種馳名藥品
金麒麟女寶丹必得勝丹
真正原庄紅花油白樹油
恒濟堂百靈猴子膠
上海陳鴻就跌打丸
上海五洲大藥房自來血
上海中法大藥房補腦汁
上海中法大藥房療肺水
兜安氏各種馳名藥品
馮氏靈效止咳丸眼科
中興濟衆水雙環平安水
各款名目太多不能盡錄
無論發行零售價格從廉

經
獸
面
家
創
雙
味
極
品

眼痛藥膏



眼爛等奇瓶
皮內眼皆驗
腫炎皮有森
癰



各埠大藥房均有出售

上海北京路十五號兜安氏藥西公司

△◎沈鴻英請粵軍退還梧州

△(●)軍事新聞免登之範圍

△◎梧州避難來粵之多

東堤戒嚴景象

日來東堤一帶地方，不知因何而發生戒嚴，尤以夜間爲甚，影響所及，一至八時許，即路絕行人，酒樓妓院大受虧損。

大哉女子有孕育之負擔是故不可不謀康健之幸福也及乎寧馨英物壯志男兒莫不由良好母胎氣血盈而產出之至若婦女體質薄弱所生之子女均皆孱弱不振甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源謹畧述之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸膈飲食不能進也經閉不通者其病有三一爲脾胃胃損傷一爲飲食減少一爲氣耗而枯之所由來也經來紫色乃熱也淡色屬虛也綠水而無顏色者乃大虛大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁乃濁氣淫入膀胱也甚或受孕而小產病後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血山崩流血不止等症均能治之效驗如响久不受孕子宮宮寒冷連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹調經之聖藥也英京羅臣大醫生秘製

(服法)每日三次每次二丸水送下

南洋總信 石叻 鹿能 怡保 太平 金保 會豐商 店

樂 聖 羅 密 大 武 皇 嬰

羅士琴璣情

此種情形，世界各國，

八
公
子
公
子
公
子
公
子
公
子
公
子

近日遊藝必好遊藝

漢承秦制

會豐商店

石叻 怡保
庇能 太平

力大自來精

此丸提神補氣專治身體虛弱頭暈眼花腰骨酸軟手足麻木氣虛血少耳鳴耳聾能轉弱爲強誠補品中之聖藥也

廣州黃灼生藥局秘製
南洋總代理 石叻 庇能 怡保 會豐商店

光緒九年十一月

全

啓者本公司所出之手續花萬蘭池酒久

舊誠眞法國之佳釀也凡購買此酒祈請

細認樽身麥頭庶不致悞



星嘉坡牙直利有限公司
(經在本坡註冊)

GUTHRIE & Co., Ltd.
Incorporated Singapore.

羅士露補肺聖藥

此藥治肺癆咳嗽痰喘等症

Doan's Lung Tonic
Doan's Lung Tonic
LONDON

肺爲司氣之官上達氣管下通小肝爲一身命脉之原呼吸出入之至要萬不能稍有損害而肺膜亦最嬌嫩燥則見乾焦咳嗽稍寒則痰停氣滯偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老疾日夜不能停寢於是氣不下行肺金日虛久且變爲勞損而生此藥失口精確確能與青黃陰虛相宜已傷者莫能名狀也蓋肺病緣由肺膜損壞而生此藥失口精確確能與青黃陰虛相宜已傷者服此藥立即復元未傷者服此藥永無傷損誠肺藥中最精最美者也願諸君留意焉

每瓶六角

（每打六元）

英京羅士露大醫生秘製培元補本丸自出世以來久爲社會稱許同胞樂用其治症之靈收效之速經各國醫士保證誠療腎之良劑壯身之珍品也患此部各症者懇留意焉

一治本元不足而有夜夢遺精與夫久洩則玉關不閉或天柱骨倒墮臥厥冷及奔豚而下氣上衝服此丸則命門火壯本元堅固自無斯弊

一治膀胱濕熱精溫成淋積熱成毒淋毒內蘊始有溺管刺痛繼則丹田脹悶奄奄欲斃偷再服大寒劑伐之品則內部之腐敗不堪矣亟宜服此丸永不沾此患

一治腰膝酸疼腿膝軟弱軀殼燥乏肝昂之概步武必無穩健之容腎家受病宜乎有此類磨亟宜服此丸以振之

一治脾胃氣弱飲食量減或鷄鳴洩瀉或積滯不消徒以健脾開胃之藥圖之迄無見效惟服此丸則夕健脾胃安和脾氣靈驗

一治婦女月事不調或黃或赤淋漓凝結成塊或色水不正或赤白帶下先期後期過多過子宮內虛冷一服此丸則消除痼疾體正膚充

一治老翁元氣不納命門火衰夜多小便服此丸則溺盤幾覆元氣充固且可以老聾生珠應驗無比

左列治症歷驗不爽至於服食之法每日三次每飯後吞服三粒更有殊功不嫌不烈峻補中仍具沖和之質誠妙品也

(每瓶一元二毫) (每打十二元)

此藥專治
花柳諸毒
癰疽疔瘡
無名腫毒
跌打損傷
風濕骨痛
婦人經閉
產後血暈
小兒驚風
一切瘡毒

深有所謂也。毒入骨之症是斯症也。即古語云：錢子病入膏肓者，也有治之方。月經不調，痛經等症，皆由血氣不和所致。此丸專治婦人一切經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，無不神效。此丸乃至靈至聖之神藥也。服法：功効列明於後。

苦流汗腫痛或至左右癱瘓諸患一服此丸輕則一二瓶重則三五瓶即愈然全愈終身無慮矣

此丸出世以來銷中外遐邇馳名食日鵲麟老所售各種藥品確無不應驗效

鴨蝦蟹等發售
價目 每瓶 一元
每打 十元
批發格價克己

總代理 香港永樂街瑞昌西藥行
石叻 太平 會豐商店

中外要聞

四川省會通電實行聯省自治

黎明社云。昨本省各機關接到四川省議會通電。主張實行聯省自治。措辭極為激昂。其文曰。北京黎宋卿先生。國會議員諸先生。四川旅京同鄉諸先生。各報館。上海國會議員諸先生。孫中山。章太炎。岑雲階。唐少川。汪精衛。胡漢民。譚組菴。孫伯蘭。柏烈武。林隱青。熊秉三。張銘西。楊滄白。四川旅滬同鄉諸先生。各報館。廣州陳總司令。洛陽吳巡閱使。宜昌孫司令。各省督軍省長總司令。各巡閱使護軍使各省省議會各報館。各省四川同鄉會。寧美劉嶺之。成都劉總司令。劉軍長。喻師長。張旅長(銜太多從畧均鑒。竊吾川自民國以來。中央發生一次政變。人民必受一次兵禍。而每次兵禍。尤以客軍爲害最深。癸丑之役。川東下游。備遭秦軍蹂躪。而渝城亦受滇軍騷擾。四年陳宦帶兵入蜀。爲帝制效忠。川籍軍人。排斥殆盡。復興大獄。羅織黨人。嗣袁氏崩殂。周軍西上。抵禦無術。遷怒川人。大肆搜索。誅及無辜。拉夫惡舉。創自北軍。陳宦走時。尤形殘酷。川中父老至今能道其詳。洪憲之役。曹錕張敬堯輩。爲項城出死力。率北軍數萬。踏蹴我川東南。槍掠森淫。無所不至。所過之處。閭里爲墟。至今思之。猶有餘痛。護法之役。吳光新所部北軍。較有紀律。而川東人民仍不堪其驚擾。滇黔兩軍。始以護國護法之名義而來。繼欲利我土地。奪我政權。其禍川之罪。亦不減於北軍。迨至庚申之後。我川人感積年之苦痛。奮自決之精神。上下軍民。同心戮力。南驅滇黔之師。東逐豫鄂之寇。轉戰經年。復我故物。更從根本上思所以保境息民。杜絕客軍之道。爰於上年十一月魚日。由本會代表。全川人民。與川中將領。先後宣言。川省爲自治區域。不入南北旋渦。復本先治後聯之主義。進謀中國真實之統一。文電具在。全國共和。乃不意劉湘楊森輩。在昔共同宣言自治。並共同出兵援鄂。助鄂人自治。今復反覆變節。倒行逆施。始而與洛吳宜賂通款。訂立種種條約。繼而因敗生忿。不啻入寇本境。襲圍地方。事經我軍於梁變陣地。檢獲劉楊往來電牘。及吳氏與楊氏密約。披露於中外。各報。證據確鑿。事實昭然。是劉楊直爲四川之李完用。固當爲川人所共棄而孫吳助亂禍州。間接破壞中國和平。直接破壞吾省自治。沈爲國人所不容。當劉楊發難之初。孫吳曾囑部下盧金山等通電嚴守中立。嗣因事跡敗露。不可掩飾。復託詞於排難解紛。今欲借統一及法統爲名。根本推翻吳川之聯治主義。以遂其北洋正統。宰割中國之野心。前之二說。不過緩兵之計。欺人之談。後之一說。乃關係吾川自治存廢。是不能不詳而圖之。夫吾川主張之聯省自治。不惟與統一不相刺謬。並與約法不相違背。蓋國家之主權。雖一不可分。無關於軍一聯邦。舉一國家固求統一。聯邦國家亦何嘗不求統一。至爲中國情勢計。與其墨守單一制之。以求有名無實。或爲一入一票之統一。何如採取聯省制。以遂名實相符。進爲全國全國之統一。其謂主張聯省自治。卽爲破壞中國統一者。非愚則私。查我國約法。中國應取單一制政體。並無明文規定。尤不能主張單一者方爲憲法。主張聯邦者卽爲憲法。況吳氏所主張之統一與法統。果能見諸實事乎。其對於西南六省且無論矣。即北方之勢力範圍而言。新廣事變均已宣布自治。並主張省長。故吳氏莫如之何。其統一之謂何。鄂省本黎氏之聯邦。又屬吳氏之武力根據地。乃潘都那最窮之僑領。而蕭耀南反對之聲少至。黎氏與吳氏均莫如之何。又組織內閣。本總統與國會之職權。而北廷組閣。似以吳氏事事妄加干涉。其法統之謂何。乃知吳氏之所謂法統。所謂統一。與實氏之所謂民意。黎氏之所謂成信。同一自欺欺人之具。其誰信之。偷天誘其真。誣吳黎及吳傳禍。欺其野心。川人自當釋怨修好。否則甘背不韙。變假法統之口。以行併川之實。即當認爲七千萬人之公敵。爲吾川自治計。全省人格計。誓與同命。法法有言。新志未成。虛盡法人而成當里。以營大塚于其上。川人之於自治。亦當如是。特再宣言。以表決心。尙希海內同志。鑒亮鑒察。一致主張公道。排斥強權。伸聯省

馮玉祥就檢閱使之復電

十月二日北京特約訪員函云、馮玉祥願就檢閱使之復電到京、此間謠言遂不覺烟消霧散、查該電內容畧稱（奉命調任、彌深慚感、結束竣事、即行晉京、惟檢閱使一職、無案可稽、玉祥讀書無多、究應依照經畧使、抑依照巡閱使、恭請示遵、）云云、詞氣撝謙、黃陂甚喜、當即批交閣議、本日已由閣席討論、即交法制局擬議具復、馮氏此種態度、視上年乃岳陸建章遭小徐手斃時、殆遠過之、此事正未可樂觀也、昨聞張紹曾亦經私致一電、請即交卸來京就職、研究裁兵計畫、並有所部來京拱衛、無任歡迎等語、至積欠軍餉、院電聲明、由中央另訂清理辦法、亦足見中央此舉煞費苦心也、馮部共有一師一混成旅五混成團之多、北苑現成營房、僅容一師、其餘駐紮地點、正由參陸處會同馮部張之江旅長從速計畫云、

又河南省長一席、有趙玉珂已經內定之說、而豫人袁乃寬現仍不肯放鬆、河南旅京同鄉均極反對、河南國會議員李載鵬等抗議尤力、達豫人治豫目的、然袁乃寬亦屬豫人、宜其不肯放手矣、

請看
和尚
神效
眼科
不
謝金

暨各界善男信女人大發慈悲慷慨樂輸而成迄今將近七載地方叨庇安寧感佩不已伏思鄙人幼年立誓出家非爲私也研究醫學非圖利也乃遵藥王孫仙師遺言濟人一眼九世其金語亦非圖今生富貴轉瞬虛浮實欲爲來世造無量之福德耳是以日禮佛法原祝天下清泰時烟醫道係願人間安康蓋內外兩科惟眼科七十二症未獲獨授異傳與人不同於是前在廈門到安海龍山寺內閱省馳名及今年於新嘉坡龍山禪寺每年到寺就醫者查閱日記簿內每年約計二千餘人均限日全愈輕者三日重者七天從無一誤屢蒙紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟呼地處偏僻離寺較遠多者有不知以致常有醫壞十分沉重者始到醫內調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關緊要猶天之日月能視萬物無處不至如果一時昏昧必致風雲雷雨兩人之兩眼不明必傷六慾七情非特不能做事而日利害匪輕苦不堪言茲未納既蒙我僑胞各大施主諸公樂善好施之至意而鄙人應宜以此効力酬報鴻恩不情資本得報不憚勞苦就醫盡心調治俾我僑胞人等遠近知我知而免被人醫盲大害終身人之病好我之名亦好豈不兩全其美造福於來世又何須圖利於目前耶恐未週知謹此奉聞

● 摩腰膏

效神速精神強健永遠隆根
此膏專治腳氣脚軟少年體虛老人衰病病後失調勞神滴步服之功
民政部正書官 **黃幹南秘製**
老舖廣州城下九甫 分棧粵城內雙門底一橫香港上環馬路
民國九年五月六日

南洋總發行石叻大馬路會豐號

新嘉坡製造

鯪魚嘅火柴

光顧多少歡迎

馬 63

二月一日 20

三

水仙門廣茂號發售

100

在英 華藥房 能使小兒康壯有力

國有 聖藥自己藥身之功 藥在 聖藥自己藥身之功 藥在 聖藥自己藥身之功

爲母 者均竭力稱頌之 因爲其 中國之爲父母者 均竭力稱頌之 因爲其

親者 聖藥自己藥身之功 藥在 聖藥自己藥身之功 藥在 聖藥自己藥身之功

美國紐約紐約市希而特地方星丁夫人來函云藥不特不減力
稱頌更核自己藥片之功效因此藥片曾使余身康健有力余以
爲人人之咽喉者當常備此藥片於手巾以爲不時之需也星丁
自己藥片事忙星丁 胃弱不化 便閉 肚痛 傷風寒熱
腹瀉 感冒 咳嗽等症以及出牙各症又能殺病菌且使小兒
立即得天然之安睡如竟無從購買祈即寄叻銀六角至星加
坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥房函購原班藥片星丁自己藥
片一紙寄地

腰膝疼痛肢體
日見瘦乏見事
每生厭惡及服
用韋廉士大醫
生紅色補丸調
補其氣血始獲
強健精神舒爽



不願以三計人
之生百打

腦部疼痛或背脊酸楚人皆知係腦筋衰殘之病狀最爲顯著者也其餘病狀如胃日清呆記憶
敏精神恍惚事過輒忘或遇事厭惡夜間絕少安眠時常醒而不寐及至腦筋疲乏之極則身
肢難醒矣腦筋衰殘一至於斯即可知其血液須用調補因血氣衰薄不能養腦是以首貴補血
以養腦即令血液鮮紅稠濃有力爲至要也韋廉士醫生紅色補丸正是補血健腦之聖藥在此
已十餘年之中每日所治愈以上所述之患不可勝
上矣閣下請自一試便知其實即知福州城內花園
前堂塔元先生骨節痠痛著名律師也其來函云鄙
外寓居住律師多年因公務繁雜漸覺脾胃薄弱飲
食減少延醫久又覺腰膝疼痛則體肢日見瘦弱現事
務生厭惡愈覺名譽累贅勢不見效幸敝友鄭梅都
君介紹云韋廉士紅色補丸對於腰痛胃病等症
誠爲寶驗親見治愈多人於是即向西藥房購來一
打連服一兩月即覺精神爽快飲食增進一打未完

韋廉士大醫生紅色補丸誠毒世之良藥也同病諸君幸祈注意能使男女身體復原康健有力
韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星加坡馬六甲街三號韋廉士大
藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

精美小書奉送函索即寄

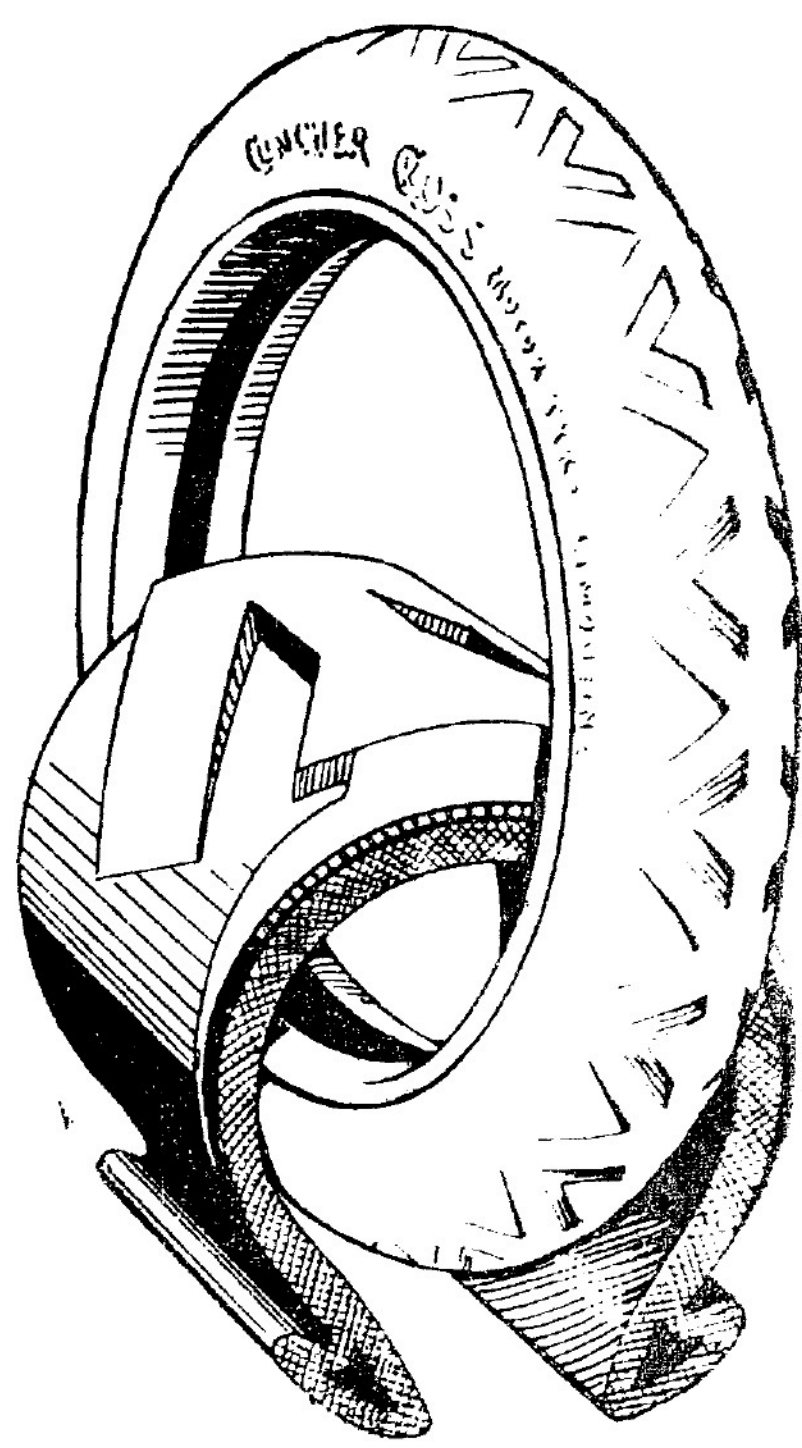
韋廉士大醫生紅色補丸誠毒世之良藥也同病諸君幸祈注意能使男女身體復原康健有力
韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星加坡馬六甲街三號韋廉士大
藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

韋廉士大醫生紅色補丸

福州堂培元

CLINCHER

英國造摩
多車樹乳
輪係踰越
可靠之物
質
一次試用
你就知其
物質矣



紀連渣 摩多車 樹乳輪

理代一惟
司公士則廉章

中外要聞二

衆議院常會紀事

(續)

▲提議政府借款案
▲提議速提內閣同意案

▲提議速提內閣同意案

次說明六年六月十二日以後至十一年一月一日以前，十一月八日以後，國會業已開會，政府各次借款等事，須先經國會之同意，不提交國會議決，是政府違法，不能併案提出，駁議。漢贊成斯說，修正改提案，原文加入六年六月十二日以後至十一年一月一日以前字樣，主席諮詢以駁之提案原文付表決，即以馬之提案付表決，多請以一人提案付表決，由駁馬兩國會同修改政府之咨文，主席以駁之提案付表決(多數)主席謂馬議提出議案催政府速依法提出內閣同意案，錢崇澍請變更議事日程，先議馬議提案者請立(秘書查點人數)主席報告在場人數三百零二人，起立者一百九十四人，(多數)馬議說明提案理由，大致以內閣久虛，無人負責，本席爲尊重議會職權，防止政府違法，故提出催請政府速提出內閣同意案，說明後，衆無討論，主席即將提案原文，請贊成者起立付表決，起立者多數，主席報告政府外交部司長錢案出席，現已到院，現在請政府委員出席說明王樞主張政府所提一至九案，應合併討論，即請政府委員一次說明，諸輔成反對，謂一二三四案因可合併討論，其他須分案討論，主張以諸說諮詢有無異議(衆無異議)政府委員出席說明(一)中國智利通好條約咨請承認案(二)中國瑞士通好條約咨請承認案(三)中國波斯通好條約咨請承認案(四)中法協約咨請承認案，四案理由說明後，唐寶麟主席交審查，主席以交審查，諮詢有無異議(衆無異議)第五案國際法庭公約咨請承認案，政府委員出席說明後，姚文丹(木旁)主張外交法律兩股審查，主席以姚說諮詢有無異議(衆無異議)

▲長沙炸彈案之餘聞

(未完)

五日長沙快信云，前晚發現炸彈後，警廳於事後派人四處搜檢，並無所獲，迄昨日午後四時，南門外九峰鎮五馬奔山上，又發現炸彈，炸傷該地居民張桂生之妻王氏，及胡姓養女名曾牙者二人，曾牙受傷甚重，恐有生命危險，事前，曾牙曾見有者短便衣，並佩帶徽章者三人，提白竹布包在山上停留片刻，去時，並未攜帶物，事後，該地居民，即報知外南署，該署一面派人暗查，一面電告警廳，警廳聞訊，隨派警兵一隊，前往偵緝，炸彈究係何人送來，無由探悉，不得結果而返，茲將外南署呈文錄下，昨晚外南署呈報警廳文云，爲呈報九峰鎮九峰鎮警察管轄地名五馬奔山發現炸彈情事，請予查核事，本日(四日)午後四時，據人民李俊山等來署報告，頃九峰鎮鎮警察管轄地名五馬奔山上發現炸彈情事，當以關係重要，隨派暗查李梅生與林林前往調查，一面電報約在案，旋據該暗查等復稱，當經被傷之戶主張桂生家(業菜園)查詢，據張桂生之母聲稱，今日下午有同居胡姓養女(名曾牙年九歲)曾見屋左側山上有者短便衣者二人，手提白手巾包，停留片刻，後去，未見手中携物，曾牙以爲異，當告其母王氏同往尋覓，後至山上茅柴內翻出洋鐵筒三個，裏以爛布破紙，不識何物，曾牙比拾石頭敲擊一個，當時爆裂，民地及曾牙頭部均被重傷，其餘二個，經旁人認爲危險，故意拋擲山坡，亦已爆裂，並未傷人，現在民地及曾牙業由地方團紳抬送湘雅醫院療治等語，隨往傷地查勘，果有炸彈，當拾得炸彈之破紙二方報請核奪等情，據此，查五馬奔山連綿約計一里，查核胡曾牙所述各情，是係奸人故意埋藏，除飭警署全體認真訪緝外，理合繕陳，並破紙二方，呈請鑒核謹呈云云，又前日東門外炸彈案，昨日親往該處查看，見該處會門口左牆上有痕數處，或大如母指，或小如豆粒，其勢係從右手對面而來，據連連會中人云，(未完)

新到大精製四喜香烟

色澤黃潤
氣味醇香
惟茲國貨
仰共提倡



南洋兄弟烟草有限公司啓

先施

六週年紀念

特別減價十二天

由十月初一日起

電話一五八八

地址大坡大馬路

聲明假冒

啓者敝號在汕頭埠金山新街門牌二十六號開張張同裕號專作藥膳生理實心研究揀選上庄貨物製成得法頗稱食品之珍用正裕庄之牌字爲標記發售南洋各埠歷今二十餘年荷蒙買客信用不期近來同業奸商垂涎敝號正裕庄牌字馳名中外意圖射利擇其字樣相似者作爲標記以圖魚目混珠經敝號提防假冒再於桶內加一紅標叙明緣由俾光顧者免致所愚不意無恥之徒伎倆百出竟有將桶端仿佛字面用刀刊削補漆字畫紙成正裕庄字樣以冀混同甚爲影響望得敝號經營二十餘年維持之苦心敝號見及於此思防破壞惟須善後用特將桶端正裕庄標記再加添添姓一字即作爲正裕庄以資辨別而杜假冒特登報端俾衆週知
民國十一年十一月廿一日
汕頭金山新街門牌廿六號張同裕號內告白

商標廣告

啓者盧庭川盧紹江等緣在網絡經營米麵生理字號曰隆興棧所製白米以爲粵省商標素蒙英屬三州府發售所用爲粵省特有之商標已歷八年有餘茲特登報通告週知倘有假冒此種商標或用恍惚此種商標之樣子希圖魚目混珠即爲犯例盧庭川盧紹江等決照法律施行定不姑寬也此佈
隆興棧 盧庭川 盧紹江
狀師施申利製代告



壬戌年八月廿八日
英一九二三年十月十八號

牙池電影戲

電影院在禧街與高橋街交界處

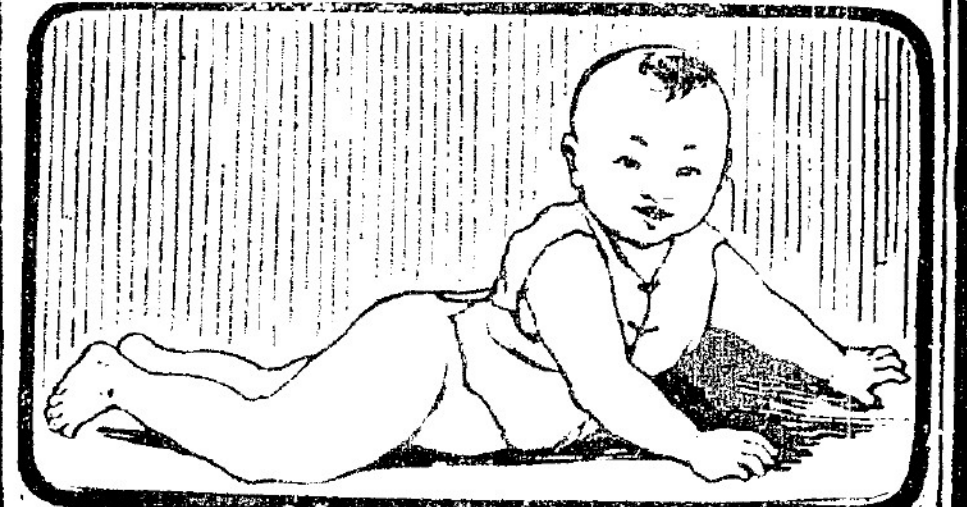
▲頭場七點半開演

兒童成就 五幕

▲二場九點半開演

林中女苦蘭 三幕 巨野畫片

新底第幾結 七幕



普渡赤子之慈航

△保山西縣知事賴顯嬰孩自己藥片之詳也
山西廣靈縣知事曹顯烈先生來示云六小兒生纔一月忽然害病肚腹堅硬晝夜啼多方醫治總未見效閱報章知韋廉士藥局嬰孩自己藥片之功遂函購兩瓶與小兒試服服至十餘粒病即全愈嗣後一見小兒不暢快不問是何病症即令服此藥片無一不立奏奇效可見此嬰孩自己藥片真是靈丹妙藥普渡赤子之慈航嬰孩自己藥片專治嬰孩 胃弱不化 大便秘結 肚痛 腹瀉 痰厥 傷風 寒熱 出牙各症均可服用可保絕無危害即最幼稚甫生之嬰兒亦可放心服用也凡經售西藥者均有出售或直寄坡銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士藥局原班郵奉一瓶可也

華英電影戲

△由民國十一年十二月四五六日晚開演
△每逢一拜一拜四換書
△頭場七點半開演
△二場九點半開演
(一)眞話諸二幕
(二)命該苦全案五幕
(三)最新時事一幕
(四)猛烈士益全案廿一幕共十五段
(五)特別出頭(狐狸)全案七幕
休息十五分鐘
華英電影戲院主人啓

牙力蘇

牙力蘇代乳粉特別製成專治熱帶地土其裝配之罐無患有毒氣之虞況其罐外標印係用紅而別種之罐俱係下屬之品製法不能抵抗熱境也
總代理處英暹羅高不禮申公司
在新加坡老巴剎馬吉實得力門牌一百一十七號及一百廿一號樓上各藥房均有出售
Agents.
Anglo Siam Corporation Ltd.
(Incorporated in England)
Nos. 117-121 Market Street, Singapore.



此乃嬰兒之代乳粉

教

石叻星海海墘第二場戲
聯音(商能善戰財豐獲) 每比會費五占
改期陽歷十二月八號止
陰歷十一月廿日
總截卷處仍在本埠大坡牛車水大門樓蔡秋臣醫館
民國十一年十一月廿九日 石叻星海海墘主人謹啓

本報啟事

各界諸君大鑒：啓者：現本報出版署早如有緊要告白函件：請於午前交來：至所關於新聞函件：請交本報編輯部收：不必再書附人姓名：特此通告 總編輯新報謹啓

南洋總代理 叻石庇能 堪羅會豐商店

▲ 滬
匯
票
行
情
一
覽
表

滙香港	銀行掛牌	壹百圓貼銀行	一圓七五
滙汕頭	兌現兌	壹百圓銀行	二角五占
滙廈門	銀行掛牌	百圓銀行貼	七角五占
滙福州	銀行買票	百圓行銀貼	一圓
滙安南	銀行掛牌	百圓貼行	二圓三七五
滙上海	銀行掛牌	壹白圓值	七三兩二五
滙日本	銀行掛牌	壹白圓值	二圓六圓七五
滙呂宋	銀行掛牌	壹白圓值	二圓六圓半
滙暹羅	銀行掛牌	壹百銀值	八九圓七五
滙仰光	銀行掛牌	壹圓值	一圓半五盾半
嗎呂勝	銀行掛牌	壹百元值	五圓六五
高浪霧	銀行掛牌	壹百元值	五圓六五
滙紐約	銀行掛牌	壹百元值	五圓六五
滙雪梨	銀行掛牌	壹百元值	五圓六五
加吉打	銀行掛牌	壹白圓值	二圓半盾半
滙望加錫	銀行掛牌	壹白圓值	二圓半盾半
加錫吧	銀行掛牌	壹白圓值	二圓半盾半
滙檳城	銀行掛牌	壹白圓值	二圓半盾半
三吧壟	銀行掛牌	壹白圓值	二圓半盾半
滙倫敦	現銀票	每百圓值	二圓半盾半
金葉	每壹角	七十四圓二角半	
英國金盾	每個	九圓五角	
花旗金盾	每個	九圓八角	
銀價行情		二圓三六	
土庫	八十七圓半		
天	八十八圓		
無兌			

甘蜜	一十五圓	一食蜜	廿四圓半	二號蜜	二十三圓	三食蜜	二十二圓	白椒	廿一圓半	本島椒	十三圓五角	壹那干	十圓	二那干	九圓六五	幼丕	十二圓壹	中笠	十一圓二	幼笠	十二圓半	壹號粉	五圓二角	碩莪粉	五圓	碩莪粉	五圓	巨港冬	一十七圓	萬惹冬	十三圓半	昔仔越	十二圓七五	二號冬	九圓五角	中花糖	十圓	其號上	十圓	粗花糖	九圓四角	粗花糖	十圓五角	幼花糖	四角八占半	一號白布	四角七占半	二號白布	四角八占半	三號白布	四角六占半	四號白布	四角六占半	烏布	四角六占半
----	------	-----	------	-----	------	-----	------	----	------	-----	-------	-----	----	-----	------	----	------	----	------	----	------	-----	------	-----	----	-----	----	-----	------	-----	------	-----	-------	-----	------	-----	----	-----	----	-----	------	-----	------	-----	-------	------	-------	------	-------	------	-------	------	-------	----	-------

▲▲輪船出口一覽表

[illegible]

各處輪船入口

金華	新基	建興隆	萬和順	新加灣	庶吓立	茂盛	加立蘇	莫里目	申呀那惹	雙國	白臘	孟里明	慶生	海龍	豐利	勝年	英直那宜里	萬德源	吉壘	南卑尤士	斯施	德利	加應	荷丁	加里茂	福榮源	元生	豐川	萬豐隆	龜打	坤豐	萬智美	士左丁	仰安	嗎佐多祿	萬和元				
由香港往海口	由日里	由馬辰	由坤甸	由三發	由暹羅	由峇眼	由坡德申	由網略	由棉蘭	由廈門	由安順	由日裡	由麻六甲	由麻坡	由望加麗	由關丹	由英得宜利	由安順	由檳榔嶼	由綿蘭	由綿蘭	由巨港	由暹羅	由汕頭	由馬辰	由時越	由加勝吧	由漢米那漢	由網略	由實那越	由檳榔嶼	由坤甸	由峇眼	由泗水	由三吧壘	由泗水	由網略			
約十七到	約十七到	約十七到	約十七到	約十七到	約十七到	約十七到	約十七到	約十八到	約十八到	約十八到	約十八到	約十八到	約十八到	約十八到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約十九到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到	約二十到			
綿示必洋行	和蘭公司	益隆棧	同益公司	和蘭公司	實得力洋行	瑞豐盛	實德力洋行	實得力洋行	和蘭公司	仰和公司	實得力洋行	和蘭公司	益泰安	捷豐號	順局公司	實得力洋行	晉成號	實得力洋行	和蘭公司	萬慶號	實得力洋行	和蘭公司	綿示必洋行	解盛號	陳元利	綿示必洋行	和蘭公司	實得力洋行	張順美	協榮茂	和豐公司	陳元利	協榮茂	實得力洋行	同益公司	瑞豐盛	和蘭公司	協榮茂	和蘭公司	張元